



Gemeenschappelijk
Hof van Justitie



HET HOF IN VERANDERING

JAARREKENING 2025

Inhoud

Balans per 31 december 2025 (voor winstbestemming)	3
Staat van baten en lasten over 2025	3
Kasstroomoverzicht	4
Algemeen	5
Toelichting op de balans	12
Activa	12
1. Materiële vaste activa	12
2. Vordering op landen in verband met pensioenvoorzieningen	13
Vlottende activa	14
3. Overlopende activa	14
4. Liquide middelen	16
Passiva	17
5. Eigen vermogen	17
6. Voorzieningen	18
7. Langlopende schulden	20
8. Kortlopende schulden	23
Niet in de balans opgenomen activa/ -verplichtingen	24
Toelichting op de staat van baten en lasten	26
9. Baten	26
9a. Overige baten en lasten, per saldo	26
10. Personele kosten	27
11. Exploitatiekosten	27
12. Afschrijvingskosten	28
13. Gerechtskosten	28
14. Projectkosten	29
15. Overige kosten	29
16. Beheerraad	30
Resultaat	30
Controleverklaring van de onafhankelijke accountant	31

Balans per 31 december 2025 (voor winstbestemming)

Bedragen in Cg x1.000				
ACTIVA	Balans per 31 december 2025		Balans per 31 december 2024	
Vaste Activa				
1 Materiële vaste activa	3.837		3.426	
Verbouwingen interieur		1.204		1.403
Installaties en inventarissen		1.241		1.161
Automatisering		1.171		648
Overige materiële vaste activa		221		215
Financiële vaste activa				
2 Vorderingen landen i.v.m. pensioenvoorzieningen	4.804		4.735	
Vlottende activa				
3 Overlopende activa	9.684		7.540	
4 Liquide middelen	6.858		7.562	
Kas		3		3
Bank		6.855		7.559
Totaal	25.183		23.263	
PASSIVA				
5 Eigen vermogen	1.369		1.382	
Exploitatiereserve		1.382		2.540
Onverdeeld resultaat		-13		-1.158
Voorzieningen				
6 Voorzieningen	8.005		8.520	
Langlopende schulden	6.639		6.191	
7a Geldlening		55		69
7b Onderhoudsfonds		591		844
7c Overlopende passiva lang		5.993		5.278
8 Kortlopende schulden	9.170		7.172	
Crediteuren		2.276		1.680
8a Overlopende passiva kort		6.894		5.492
Totaal	25.183		23.263	

Staat van baten en lasten over 2025

Bedragen in Cg x1.000				
	Begroting 2025	Realisatie 2025	Realisatie 2024	
9 Baten				
Kostprijsgerelateerde bijdrage	44.241	44.241		40.819
Bijdrage huisvestingskosten	2.816	2.818		2.806
Bijdrage gerechtskosten	1.070	1.197		1.089
Bijdrage Beheerraad	184	184		184
Overige bijdrage	1.106	2.167		1.000
Bijdrage Project Rechtshandhaving\TBO	4.057	4.012		3.300
9a Overige baten en lasten, per saldo		-144		-79
Totaal baten	53.474	54.475		49.119
Lasten				
10 Personele kosten	35.797	35.824		33.501
11 Exploitatiekosten	9.306	9.690		9.808
12 Afschrijvingskosten	1.445	973		1.000
Rentekosten	7	0		0
13 Gerechtskosten	1.070	1.197		1.089
14 Projectkosten	500	512		367
15 Overige kosten	1.106	2.167		1.000
16 Beheerraad	184	113		212
7d Project Rechtshandhaving\TBO	4.057	4.012		3.300
Totaal lasten	53.474	54.488		50.277
Resultaat	0	-13		-1.158

Kasstroomoverzicht

	Bedragen in Cg x1.000	
	2025	2024
Resultaat	-13	-1.158
Afschrijvingen	973	1.000
Mutatie financiële vaste activa	-69	94
Mutatie voorzieningen	-515	393
Mutatie onderhoudsfonds	-253	-132
Mutatie langlopende leningen	-70	9
<i>Verandering in werkkapitaal:</i>		
Vorderingen	-2.144	506
Kortlopende schulden	2.145	-1.515
Langlopende schulden	715	1.203
Kasstroom uit operationele activiteiten	769	400
Investeringen in materiële vaste activa	-1.384	-580
Desinvesteringen in materiële vaste activa	0	0
Kasstroom uit investeringsactiviteiten	-1.384	-580
Opgenomen geldleningen	0	0
Overboeking naar Rekening-Courant Leenfaciliteit	-89	-96
Kasstroom uit financieringsactiviteiten	-89	-96
Toe- of afname geldmiddelen	-704	-277
Stand per 1 januari	7.562	7.839
Mutatie boekjaar	-704	-277
Stand per 31 december	6.858	7.562

Algemeen

Deze jaarrekening is het financieel eindverslag van het Gemeenschappelijk Hof van Justitie van Aruba, Curaçao, Sint Maarten en van Bonaire, Sint Eustatius en Saba (verder het Gemeenschappelijk Hof van Justitie). Het betreft de financiële cijfers van het boekjaar 2025. De jaarrekening is opgesteld in overeenstemming met in Nederland algemeen aanvaarde verslaggevingsregels.

Wereldwijde crisissen

Bij het opstellen van de jaarrekening 2025 zijn geen omstandigheden gebleken ten aanzien van mondiale ontwikkelingen zoals aanhoudende inflatie, energieproblematiek, klimaatveranderingen of geopolitieke spanningen op grond waarvan aanpassing van de jaarrekening noodzakelijk is. Wel blijven deze ontwikkelingen, waaronder de toegenomen geopolitieke spanningen in de regio en internationaal (zoals tussen Venezuela en de Verenigde Staten), van invloed op het algemene economische klimaat en leiden zij tot prijsstijgingen die ook het Hof raken.

Activiteiten

Het Gemeenschappelijk Hof van Justitie is bij Rijkswet Gemeenschappelijk Hof van Justitie verantwoordelijk voor de rechtspraak in Aruba, Curaçao en Sint Maarten en voor Bonaire, Sint Eustatius en Saba. De leden van het Gemeenschappelijk Hof van Justitie behandelen, zowel in eerste aanleg als in hoger beroep, civiele zaken, strafzaken en bestuursrechtelijke zaken (waaronder belastingzaken). Het Hof is zelf verantwoordelijk voor de bedrijfsvoering, inclusief de financiële administratie en – verslaggeving.

Het Gemeenschappelijk Hof van Justitie wordt bekostigd door vier landen: Aruba, Curaçao, Sint Maarten en Nederland. De wijze van bekostiging is vastgelegd in de Rijkswet Gemeenschappelijk Hof van Justitie en het Rijksbesluit Financiering Gemeenschappelijk Hof van Justitie. Jaarlijks wordt, op basis van het kostprijsmodel¹, een begroting opgesteld. Deze begroting wordt door de vier Ministers van Justitie van de landen in het Justitieel Vierpartijenoverleg (JVO) vastgesteld. Bij wijze van bevoorschotting wordt de toegekende begroting aan het Hof overgemaakt.

Schattingen

Bij toepassing van de grondslagen en regels voor het opstellen van de jaarrekening vormt het bestuur zich verschillende oordelen en schattingen die essentieel kunnen zijn voor de in de jaarrekening opgenomen bedragen. Indien het voor het geven van het vereiste inzicht noodzakelijk is, is de aard van deze oordelen en schattingen inclusief de bijbehorende veronderstellingen opgenomen in de toelichting op de desbetreffende jaarrekeningposten.

De belangrijkste schattingen in de jaarrekening betreffen de vorderingen op de Landen (Cg 4,8 miljoen) inzake duurtetoeslagen, VUT en compensaties van vóór 10-10-2010 en de voorziening voor pensioenverplichting (Cg 6,4 miljoen). Deze posten zijn berekend op basis van actuariële grondslagen die nader zijn toegelicht.

De vordering op de Landen, gerelateerd aan de getroffen pensioenvoorziening, bevat een zekere mate van onzekerheid. De vordering is gebaseerd op een besluitenlijst getekend door de ministers van de politieke stuurgroep en vervolgens actuariëel berekend door het Hof. Er heeft geen afstemming met de Landen plaatsgevonden over de gehanteerde methodiek en de uitkomst. Evenmin zijn er afspraken gemaakt met de Landen over de afwikkeling van deze vordering. Bij de uiteindelijke afwikkeling van deze vordering kan dan ook een verschil ontstaan.

¹ Rijksbesluit Financiering Gemeenschappelijk Hof van Justitie: Hoofdstuk 2 Ondersteunende systemen en modellen Artikel 2 t/m 4.

Waarderingsgrondslagen van de activa en de passiva

Algemeen

De jaarrekening is opgesteld in overeenstemming met de wettelijke bepalingen van Boek 2 van het in Curaçao geldende Burgerlijk Wetboek en de Richtlijnen voor de Jaarverslaggeving voor kleine rechtspersonen, die zijn uitgegeven door de Raad voor de Jaarverslaggeving. Daarnaast zijn de verantwoorde baten en lasten alsook de balansmutaties tot stand gekomen in overeenstemming met de begroting en met de relevante wet- en regelgeving waaronder de Rijkswet Gemeenschappelijk Hof van Justitie.

Activa en passiva (met uitzondering van het eigen vermogen) worden gewaardeerd tegen de verkrijgings- of vervaardigingsprijs, of de actuele waarde. Indien geen specifieke waarderingsgrondslag is vermeld, vindt waardering plaats tegen de verkrijgingsprijs. In de balans en in de staat van baten en lasten zijn referenties opgenomen. Met deze referenties wordt verwezen naar de toelichting.

De gehanteerde grondslagen van waardering en van resultaatbepaling zijn ongewijzigd ten opzichte van het voorgaand jaar.

Functionele valuta

De posten in de jaarrekening van het Gemeenschappelijk Hof van Justitie worden gewaardeerd met inachtneming van de valuta van de economische omgeving waarin het Hof de activiteiten voornamelijk uitoefent (de functionele valuta). De jaarrekening is opgesteld in Caribische gulden, zijnde zowel de functionele als de presentatievaluta van het Gemeenschappelijk Hof van Justitie. De Caribische gulden wordt aangeduid met de afkorting *Cg*. Voor de vestigingen Bonaire en Aruba geldt dat de functionele valuta respectievelijk de Amerikaanse dollar en de Arubaanse florin is. Voor beide valuta wordt een vaste wisselkoers gehanteerd. De wisselkoers van de Arubaanse florin ten opzichte van de Caribische gulden bedraagt 1:1. Voor de Amerikaanse dollar wordt een wisselkoers van 1:1,82 gehanteerd. Met ingang van 1 april 2025 is het Gemeenschappelijk Hof van Justitie overgestapt van de Antilliaanse gulden (ANG) naar de Caribische gulden (*Cg*) als haar functionele en presentatievaluta, naar aanleiding van een aankondiging van de Centrale Bank van Curaçao en Sint Maarten.

Vergelijkende cijfers

De jaarrekening over 2024 is gepresenteerd in ANG, zijnde de functionele valuta gedurende dat boekjaar en per balansdatum. Met ingang van 1 april 2025 hanteert het Gemeenschappelijk Hof van Justitie de Caribische gulden (*Cg*), waarbij voor de omrekening van alle activa, passiva, baten en lasten een wisselkoers van 1:1 is toegepast.

Valuta omrekeningsgrondslagen

Transacties in vreemde valuta gedurende de verslagperiode zijn in de jaarrekening verwerkt tegen de koers op transactiedatum. Monetaire activa en passiva in vreemde valuta worden omgerekend in de functionele valuta tegen de koers per balansdatum. De uit de afwikkeling en omrekening voortvloeiende koersverschillen komen ten gunste of ten laste van de staat van baten en lasten.

Materiële vaste activa

Materiële vaste activa worden gewaardeerd op de verkrijgingsprijs onder aftrek van afschrijvingen en eventuele duurzame waardeverminderingen. Afschrijvingen op materiële vaste activa worden berekend volgens een vast percentage van de verkrijgingsprijs op basis van de geschatte economische gebruiksduur van de betreffende materiële vaste activa. Afschrijvingen vinden plaats tot restwaarde. Voor zover niet anders is vermeld, is de restwaarde op nihil gesteld. Afschrijvingen vinden plaats naar tijdsgelang op basis van de werkelijke datum van ingebruikname. Op materiële vaste activa in bestelling wordt niet afgeschreven.

Het onderhoud van materiële vaste activa wordt, voor zover voor rekening van het Gemeenschappelijk Hof, als kosten ten laste van het resultaat gebracht.

Kosten van automatisering worden geactiveerd voor van derden gekochte hardware en software (eenmalige licentievergoedingen) en afgeschreven op basis van de geschatte economische levensduur. Interne kosten en consultancy kosten ten behoeve van softwareontwikkeling en implementatie worden in het jaar waarin deze kosten optreden als last genomen aangezien onvoldoende aantoonbaar is dat deze kosten/uitgaven duurzaam bijdragen aan de bedrijfsvoering van het Hof.

Financiële vaste activa

De onder financiële vaste activa opgenomen vorderingen worden initieel gewaardeerd tegen de reële waarde onder aftrek van transactiekosten (indien materieel). Vervolgens worden deze vorderingen gewaardeerd tegen geamortiseerde kostprijs, welke in het algemeen gelijk is aan de nominale waarde.

Overlopende activa

Overlopende activa zijn bedragen waarop het Gemeenschappelijk Hof van Justitie aanspraak kan maken, waaronder nog te ontvangen bijdragen van landen, nog te ontvangen bedragen van derden en vooruitbetaalde bedragen. Deze activa worden bij eerste verwerking gewaardeerd tegen de reële waarde van de tegenprestatie, inclusief de transactiekosten indien materieel. Indien de actuele waarde lager is dan de waardering op basis van de nominale waarde, wordt de waardering hierop aangepast.

Liquide middelen

Liquide middelen bestaan uit kas en banktegoeden. Liquide middelen worden gewaardeerd tegen nominale waarde.

Voorzieningen

Voorzieningen worden gevormd voor concrete en specifieke risico's en verplichtingen die op de balansdatum bestaan en waarvan de omvang op betrouwbare wijze is te schatten. De voorzieningen worden opgenomen tegen contante waarde van de te verwachten kosten voor het voldoen aan de verplichting. De voorziening wordt contant gemaakt tegen een percentage, rekening houdende met de tijdswaarde van geld in de huidige markt en de risico's specifiek voor de verplichting. De afname in de voorziening door het verstrijken van de tijd is verwerkt als rentebaten. Alle voorzieningen hebben een looptijd van minimaal één jaar.

a) Pensioenvoorziening

Het Gemeenschappelijk Hof van Justitie heeft verschillende pensioenregelingen. De regelingen worden in het algemeen gefinancierd door afdrachten aan pensioenfondsen, gebaseerd op periodieke actuariële berekeningen. De pensioenregelingen van het Hof zijn alle toegezegde pensioenregelingen. Een toegezegde pensioenregeling is een regeling waarbij aan de werknemers een pensioen wordt toegezegd, waarvan de hoogte afhankelijk is van leeftijd, salaris en het aantal dienstjaren. De in de balans opgenomen verplichting voor toegezegde pensioenregelingen is de contante waarde van de verplichting uit hoofde van toegezegde pensioenregelingen op de balansdatum, minus de reële waarde van fondsbeleggingen. Hiermee worden de niet-verwerkte actuariële winsten en verliezen en nog niet opgenomen pensioenkosten over verstreken diensttijd verrekend. Jaarlijks wordt de verplichting uit hoofde van toegezegde pensioenregelingen berekend door een onafhankelijke actuaris door gebruik te maken van de 'Projected unit credit'-methode. De contante waarde van de verplichting uit hoofde van toegezegde pensioenregelingen wordt berekend door het contant maken van de geschatte toekomstige kasuitstromen. Daarbij wordt uitgegaan van het marktrendement op staatsobligaties van de betreffende landen.

Actuariële winsten en verliezen die het gevolg zijn van wijzigingen in actuariële veronderstellingen worden onder de personele kosten in de exploitatierekening verwerkt.

De nog niet verwerkte pensioenkosten van de verstreken diensttijd worden direct verwerkt in de winst- en verliesrekening, tenzij de wijzigingen in de pensioenregeling afhankelijk zijn van het in dienst blijven voor een bepaalde periode (de wachtperiode). In dit geval worden de lasten over de verstreken diensttijd lineair verwerkt gedurende de wachtperiode.

Het Gemeenschappelijk Hof heeft de pensioenvoorziening van de pensioengerechtigde werknemers die in dienst zijn bij de vestigingen van de voormalige Nederlandse Antillen, i.c. Bonaire, Curaçao en Sint Maarten, ondergebracht bij het Algemeen Pensioenfonds van Curaçao (APC). Deze pensioenvoorziening vormt onderdeel van de pensioenregeling waarin diverse werkgevers participeren. Met deze regeling worden de pensioenaanspraken van de werknemers afgedekt.

Medewerkers van de vestiging van het Gemeenschappelijk Hof in Aruba zijn over het algemeen aangesloten bij het Algemeen Pensioenfonds Aruba (APFA). Ook bij deze pensioenvoorziening is sprake van een pensioenregeling waarin diverse werkgevers deelnemen.

Daar er onvoldoende informatie beschikbaar is voor een juiste presentatie van de pensioenvoorzieningen van APC en APFA in overeenstemming met RJ 271², zijn deze gepresenteerd als zijnde een beschikbare premie pensioenregeling (toegezegde bijdrageregeling). De kosten vertegenwoordigen de actuele waarde van de premie die betaald is aan de pensioenregeling over het verslagjaar.

Dit is echter niet van toepassing voor aanvullende gedane toezeggingen die niet gedekt zijn en betaald worden door de APC en APFA, en waarvan de lasten volledig gedragen worden door de entiteit waarvoor de werknemers voor het laatst werkzaam waren. Voor deze toezeggingen wordt een voorziening getroffen; dit betreft voornamelijk de duurtetoeslag.

De actuariële berekening voor deze voorziening is opgesteld in overeenstemming met (IFRS), op basis van toepassing zijnde International Accounting Standard (IAS) 19. Op basis van Dutch GAAP (RJ 271 artikel 101) is het toegestaan om onder de International Financial Reporting Standards (IFRS) van toepassing zijnde standaarden inzake pensioenen te hanteren.

b) Jubileumvoorziening

In overeenstemming met het Personeelsreglement van het Gemeenschappelijk Hof hebben werknemers recht op een jubileumuitkering bij het bereiken van een bepaalde diensttijd bij het Hof. Ook dienstjaren bij de overheid worden in dit verband meegeteld. Ten behoeve van deze verplichting is een voorziening opgenomen.

c) Overige personeelsvoorzieningen

Het Gemeenschappelijk Hof heeft in overeenstemming met het Personeelsreglement, voorzieningen getroffen voor werknemers die langdurig ziek zijn, overlijdensuitkeringen, cessantia en overige personeelsvoorzieningen. De voorziening voor langdurig zieken is getroffen voor werknemers die op balansdatum geheel of gedeeltelijk niet in staat zijn werkzaamheden te verrichten en de ziekte of arbeidsongeschiktheid naar verwachting langer zal duren dan 42 werkdagen.

Langlopende schulden

Langlopende schulden worden bij de eerste verwerking gewaardeerd tegen reële waarde. Langlopende schulden worden na eerste verwerking gewaardeerd tegen geamortiseerde kostprijs onder aftrek van transactiekosten. Dit is meestal de nominale waarde.

Kortlopende schulden

Kortlopende schulden worden bij de eerste verwerking gewaardeerd tegen reële waarde. Kortlopende schulden worden na eerste verwerking gewaardeerd tegen geamortiseerde kostprijs onder aftrek van transactiekosten. Dit is meestal de nominale waarde.

Grondslagen Ontwerpbegroting

Het Rijksbesluit financiering Gemeenschappelijk Hof van Justitie beschrijft de wijze van totstandkoming van de begroting van het Hof. De begroting bestaat uit vijf onderdelen. Deze vijf onderdelen zijn:

- de instroomgerelateerde bijdrage;
- de bijdrage voor de gerechtskosten;
- de bijdrage voor de kosten voor de Beheerraad;
- de bijdrage voor de kosten voor de huisvesting;
- de bijdrage voor de overige kosten.

De instroomgerelateerde bijdrage per land wordt berekend door de geldende kostprijzen (P) van het betreffende jaar te vermenigvuldigen met de verwachte instroom van zaken (Q). Hierbij staat P voor de kostprijs per zaak, zoals vastgesteld op basis van het kostprijsmodel, en Q voor het aantal zaken dat naar verwachting in het betreffende jaar zal instromen.

De gerechtskosten en overige bijdragen worden vergoed op basis van opneemfinanciering. Dit houdt in dat de gerealiseerde kosten volledig worden vergoed en eventuele overschotten aan de betreffende landen worden overgedragen.

Het Bestuur van het Hof stelt jaarlijks een ontwerpbegroting op, conform de Rijkswet. Deze begroting wordt, door tussenkomst van de Beheerraad, vóór 15 maart ingediend bij de vier Ministers van Justitie. De bijdragen worden vervolgens door de Ministers vastgesteld tijdens het Vierlanden Justitiële Overleg (JVO).

Grondslagen voor het bepalen van het resultaat

Algemeen

Het resultaat wordt bepaald door het verschil tussen de ontvangen bijdragen en de kosten over het jaar. Het resultaat is bepaald over het boekjaar van 1 januari 2025 tot en met 31 december 2025. De resultaten op transacties worden verantwoord in het jaar waarin zij zijn gerealiseerd.

Baten

De ontvangen bijdragen worden verantwoord in het verslagjaar waarop de bijdrage betrekking heeft. Ontvangen bijdragen voor specifieke projecten worden verantwoord als bate in het jaar waarin ook uitgaven voor het specifieke project zich voordoen. De uitgaven worden verantwoord onder de lasten. Een eventueel niet aangewende bijdrage voor een specifiek project wordt opgenomen onder de langlopende schulden voor zover het voornemen bestaat en/of de verplichting om deze bijdrage alsnog aan te wenden voor een specifiek project.

Lasten

De lasten worden bepaald met inachtneming van de hiervoor vermelde grondslagen voor waardering en toegerekend aan het verslagjaar waarop zij betrekking hebben. (Voorzienbare) verplichtingen en mogelijke verliezen die hun oorsprong vinden voor het einde van het boekjaar worden in acht genomen indien zij voor het opmaken van de jaarrekening bekend zijn geworden en wordt voldaan aan de voorwaarden voor het opnemen van reserveringen.

Personeelsbeloningen

Lonen, salarissen, pensioenen en sociale lasten worden op grond van de arbeidsvoorwaarden verwerkt in de winst-en-verliesrekening voor zover ze verschuldigd zijn aan werknemers.

Bijzondere posten

Deze betreffen baten of lasten die voortvloeien uit gebeurtenissen of transacties die behoren tot het resultaat uit gewone bedrijfsuitoefening, maar die omwille van de vergelijkbaarheid apart toegelicht worden op grond van de aard, omvang of het incidentele karakter van de post.

Afschrijvingen

Materiële vaste activa worden vanaf het moment van ingebruikneming afgeschreven over de verwachte gebruiksduur van het actief. Afschrijvingen vinden plaats volgens de lineaire methode op basis van de geschatte economische levensduur, rekening houdend met een eventuele restwaarde.

Grondslagen voor kasstroomoverzicht

Het kasstroomoverzicht is opgesteld volgens de indirecte methode. De indirecte methode houdt in dat het gerapporteerde resultaat wordt aangepast voor:

- posten van de winst-en-verliesrekening die geen invloed hebben op ontvangsten en uitgaven in dezelfde periode;
- mutaties in voorzieningen, overlopende posten, handelsdebiteuren en handelscrediteuren;
- posten van de winst-en-verliesrekening waarvan de ontvangsten en uitgaven niet worden beschouwd als behorend tot de operationele activiteiten.

De geldmiddelen in het kasstroomoverzicht bestaan uit kasgelden en banktegoeden.

Gelden in beheer van het Hof

Derdengelden

Het Hof beheert derdengelden van verschillende landen en derden in het kader van het justitiële proces. Deze gelden bestaan voornamelijk uit zekerheidstellingen, ontvangsten ten behoeve van betalingen aan deskundigen en middelen uit hoofde van inbeslagnames. De derdengelden worden door het Hof in bewaring gehouden totdat de betreffende rechtszaken zijn afgehandeld.

Deze gelden zijn geen eigendom van het Hof en zijn derhalve niet opgenomen in de jaarrekening. Voor de administratie van de derdengelden heeft het Hof aan de externe accountant een afzonderlijke opdracht verstrekt voor het jaarlijks uitvoeren van specifieke overeengekomen werkzaamheden. De externe accountant heeft deze werkzaamheden uitgevoerd tot en met het jaar 2024. De rapportages hierover bevinden zich momenteel in de fase van definitieve vaststelling en zullen op korte termijn worden gedeeld.

Over de uitkomsten van deze overeengekomen werkzaamheden zullen de landen afzonderlijk worden geïnformeerd.

In onderstaand overzicht is de omvang van het totaal van de derdengelden welke onder het beheer van het Hof berusten per land weergegeven.

Derdengelden in beheer van het Hof	Bedragen in Cg x1.000	
	31-12-2025	31-12-2024
Aruba	5.175	5.608
BES	123	892
Curaçao	8.844	7.125
Sint Maarten	10.458	10.249
Totaal	24.600	23.874

Griffiegelden

Bij indiening van verzoekschriften bij het Gerecht of het Hof op de afzonderlijke vestigingen van het Gemeenschappelijk Hof van Justitie is griffierecht verschuldigd. De hoogte van het griffierecht is vastgelegd in het Landsbesluit regeling van tarieven van justitiekosten in burgerlijke zaken. De afzonderlijke gerechten innen de griffierechten en dragen deze periodiek af aan de desbetreffende landen.

De externe accountant van het Hof heeft in 2025 de controles van de griffierechten over de jaren 2018 tot en met 2022 voor de BES volledig afgerond en hierover gerapporteerd. Begin 2026 zal het Hof hierover aan Nederland rapporteren en conform de geldende financiële afspraken met toekomstige bijdragen verrekenen of aan het land terugbetalen.

De controles van de griffierechten over de jaren 2021 en 2022 voor Aruba, Curaçao en Sint Maarten zijn eveneens afgerond en gerapporteerd. Het Hof heeft hierover in december 2025 aan deze landen gerapporteerd. Eventuele financiële verrekeningen tot en met 2022 zullen in 2026 worden opgepakt. De controles van de griffierechten over de jaren 2023 en 2024 voor alle landen zullen in de loop van 2026 worden uitgevoerd en afgerond. Over de uitkomsten van deze controles zullen de landen afzonderlijk worden geïnformeerd.

In het onderstaande overzicht is de omvang van het totaal aan griffiegelden, die onder het beheer van het Hof vallen, per land weergegeven.

Griffiegelden in beheer van het Hof	Bedragen in Cg x1.000	
	31-12-2025	31-12-2024
Aruba	4.807	3.775
BES	1.446	1.242
Curaçao	6.458	4.852
Sint Maarten	3.559	3.191
Totaal	16.270	13.060

Toelichting op de balans

Activa

1

Materiële vaste activa

De onroerende goederen zijn voor wat betreft de vestigingen Aruba en Sint Maarten om niet in bruikleen verkregen. De panden waarin de vestigingen Curaçao, Bonaire, Sint Eustatius en Saba zijn gehuisvest, worden door het Hof gehuurd. Het economisch eigendom van de onroerende goederen ligt daarom niet bij het Hof. Het Hof investeert jaarlijks op basis van een investeringsplan in materiële vaste activa.

1a Verloopstaat materiële vaste activa					Bedragen in Cg x1.000	
	Verbouwingen interieur	Installaties en inventarissen	Auto-matisering	Overige	Totaal	
Aanschafwaarde	2.147	6.332	3.940	546	12.965	
Cumulatieve afschrijvingen	-744	-5.170	-3.294	-332	-9.540	
Boekwaarde 1 januari 2025	1.404	1.162	646	214	3.426	
Mutaties 2025						
Investerings	15	360	943	66	1.384	
Afschrijvingen	-215	-281	-418	-59	-973	
Desinvesteringen	0	0	0	0	0	
Afschrijvingen desinvesteringen	0	0	0	0	0	
Totaal mutaties	-200	79	525	7	411	
Aanschafwaarde	2.162	6.692	4.883	612	14.349	
Cumulatieve afschrijvingen	-959	-5.451	-3.712	-391	-10.513	
Boekwaarde 31 december 2025	1.204	1.241	1.171	221	3.837	

De overige materiële vaste activa bestaan uit stoffering, audiovisuele middelen en kantoormachines.

De gehanteerde afschrijvingstermijnen zijn in de volgende tabel opgenomen.

1b Gehanteerde afschrijvingstermijnen	
Omschrijving	Termijn in jaren
Verbouwing interieur	5-10
Installaties	10
Airco-installaties	7
Inventaris	5-10
Kantoormachines	5
Stoffering	8
Audiovisuele middelen	8
Overige inventaris	5
Werkplek hard- en software	5
Licenties	3
Motorvoertuigen	5

2

Vordering op landen in verband met pensioenvoorzieningen

Volgens een van de regelingen van het APC³, wordt naast het pensioen ook nog een zogenaamde duurtetoeslag aan pensioengerechtigden uitgekeerd. Deze duurtetoeslag wordt, evenals een eventuele VUT-uitkering, door het APC volledig doorbelast aan de werkgever waar de werknemer het laatst werkzaam was.

Bij de verzelfstandiging van het Hof is ten behoeve van de medewerkers reeds een verplichting opgebouwd ten aanzien van de duurtetoeslag en VUT. De financiële verplichting is door de actuaris van het Hof vastgesteld per 10 oktober 2010. Tijdens de laatste vergadering van de politieke Stuurgroep Staatkundige Veranderingen (hierna: Stuurgroep) op 7 september 2010 is overeengekomen dat de financiële pensioenverplichtingen uit het verleden op de betreffende landen rust. Het Hof zal nadere afspraken met de landen maken voor de toepassing van deze overeenkomst.

De landen dienen deze voorzieningen in hun begroting op te nemen. Aangezien de verplichting in beginsel onverminderd op het Hof van toepassing is, immers het Hof zal als laatste werkgever worden aangesproken, is de verplichting als voorziening opgenomen op de balans (zie onder 6 Voorzieningen). Met als achtergrond het besluit in de politieke Stuurgroep is deze vordering op de landen opgenomen ter grootte van de voorziening Duurtetoeslag en de VUT. Het Hof heeft niet met zekerheid kunnen vaststellen in hoeverre de landen deze voorzieningen in hun begrotingen hebben opgenomen.

2a Vordering op landen in verband met pensioenvoorzieningen	Bedragen in Cg x 1.000	
Vordering Duurtetoeslag/VUT per land	31-12-2025	31-12-2024
Saldo per 1 januari	4.735	4.829
- correctie ivm actuariële herrekening vordering	69	-94
Saldo per 31 december	4.804	4.735

2b Vordering per land in verband met pensioenvoorzieningen	Bedragen in Cg x 1.000	
Vordering Duurtetoeslag/VUT per land	31-12-2025	31-12-2024
Bonaire (Nederland)	256	248
Curaçao	3.939	3.891
Sint Maarten	609	596
Totaal	4.804	4.735

³ Algemeen Pensioenfonds van Curaçao

3

Vlottende activa

Overlopende activa

Onder de overlopende activa zijn de volgende vorderingen opgenomen.

3 Overlopende activa		Bedragen in Cg x1.000	
	31-12-2025	31-12-2024	
Nog te ontvangen bijdragen	8.432	6.114	
Nog te ontvangen huisvesting SXM	265	265	
Nog te ontvangen Kas di Hustitia BON	531	159	
Voorgefinancierde kosten renovatie Stadhuis	445	-	
Vooruitbetaalde bedragen	11	1.002	
Totaal	9.684	7.540	

Nog te ontvangen bijdragen

Het Hof ontvangt jaarlijks bijdragen van de landen ter financiering van zijn activiteiten. De bijdrage bestaat uit vijf componenten, waarvan enkele op-eindfinanciering betreffen. Voor Aruba zijn in 2025 bij de componenten met op-eindfinanciering minder kosten gerealiseerd dan begroot. Per ultimo 2025 heeft dit geleid tot een onderuitputting van Cg 165.000.

De vorderingen kunnen conform de geldende financiële afspraken worden verrekend of aan het land worden terugbetaald.

3a Nog te ontvangen bijdragen landen		Bedragen in Cg x1.000	
	31-12-2025	31-12-2024	
Aruba	-165	-118	
BES	241	304	
Curaçao	3.758	2.039	
Sint Maarten	4.598	3.889	
Totaal	8.432	6.114	

Nog te ontvangen huisvestingskosten Sint Maarten

De vestiging op Sint Maarten is als gevolg van orkaan Irma geconfronteerd met aanzienlijke, onvoorziene kosten voor herstel van de gebouwen waarin het Hof is gehuisvest. De werkzaamheden zijn gefaseerd uitgevoerd. Fase 1 en fase 2 zijn afgerond en opgeleverd. De verrekening met het land Sint Maarten heeft plaatsgevonden in maart 2024.

Eind 2024 is fase 2c uitgevoerd, betrekking hebbend op aanvullende herstelwerkzaamheden. Ook deze fase is afgerond en opgeleverd. In januari 2025 is het land Sint Maarten geïnformeerd en is een voorstel tot afrekening toegezonden; in december 2025 is dit voorstel herhaald. Naar verwachting zal de verrekening in de loop van 2026 plaatsvinden.

3b Nog te ontvangen huisvesting Sint Maarten		Bedragen in Cg x1.000	
	31-12-2025	31-12-2024	
Verbouwing gebouw fase 2c	265	265	
Totaal	265	265	

Nog te ontvangen Kas di Hustitia BON

In verband met de realisatie van de nieuwe huisvesting Kas di Hustitia is in 2023 overeengekomen dat het Hof de kosten voor de inzet van de projectmanagers voorfinanciert. Deze kosten worden jaarlijks door het Ministerie van Justitie en Veiligheid (J&V) vergoed. Het totaal aan voorgeschoten bedragen voor de inzet van de projectmanagers, groot Cg 326.582, is begin 2026 door J&V aan het Hof vergoed.

In 2025 is gebleken dat de voortgang van het project vertraagd was. Het Hof heeft daarom de eerste noodzakelijke aanpassingen aan het huidige gebouw verricht om te blijven voldoen aan de geldende beveiligings- en veiligheidsvoorschriften. De hiermee gemoeide kosten, groot Cg 204.246, zijn door het Hof voorgefinancierd en worden in de loop van 2026 met J&V verrekend.

Voorgefinancierde kosten renovatie Stadhuis

Het Land Curaçao heeft in 2024 een bedrag van Cg 1,2 miljoen beschikbaar gesteld ter dekking van de kosten van de voorlopige en definitieve ontwerpfasen. Dit budget is inmiddels volledig benut. De kosten van de daaropvolgende fasen, waaronder het vergunningentraject en de bestekfase, zijn in afwachting van verdere financiering voorgeschoten vanuit de begroting van het Hof. Per ultimo 2025 heeft het Hof in totaal Cg 455.000 voorgefinancierd ten behoeve van de voortgang van dit renovatieproject.

De totale investeringskosten voor de renovatie en nieuwbouw van het Stadhuis zijn opgenomen in de begroting van het Land Curaçao. Conform de huidige planning zal het volledige projectbudget van Cg 34 miljoen gefaseerd, in tranches, in de jaren 2026, 2027 en 2028 aan het Hof worden overgemaakt ter dekking van de gemaakte en nog te maken kosten.

4

Liquide middelen

Onder deze post zijn de volgende categorieën liquide middelen opgenomen.

4	Liquide middelen	Bedragen in Cg x1.000	
		31-12-2025	31-12-2024
	Kas	3	3
	Bank	6.855	7.559
	Totaal	6.858	7.562

Alle liquide middelen staan ter vrije beschikking van het Hof, met uitzondering van de voor TBO ter beschikking gestelde bijdrage.

Passiva

5

Eigen vermogen

Het verloop van het eigen vermogen is als volgt.

5 Eigen vermogen	Bedragen in Cg x1.000	
	31-12-2025	31-12-2024
Exploitatiereserve (stand per 1 januari)	1.382	2.540
Mutaties boekjaar:		
- onverdeeld resultaat boekjaar	-13	-1.158
Totaal	1.369	1.382

Conform artikel 15, lid 4, van het Rijksbesluit financiering Gemeenschappelijk Hof van Justitie komt een positief exploitatieresultaat, rekening houdend met de maximaal toegestane omvang van het eigen vermogen op balansdatum, ten goede aan de exploitatiereserve van het Hof. Ingevolge artikel 15, lid 1c, wordt het resultaat over het jaar afzonderlijk onder het eigen vermogen gepresenteerd als onverdeeld resultaat.

Het eigen vermogen van het Hof mag het maximum van 10% van de gemiddelde totale bijdrage over de drie laatste jaren gemeten, niet overschrijden⁴. Bij overschrijding van de genoemde 10% zal het surplus worden afgeroomd en naar rato van de verdeelsleutel worden teruggegeven aan de landen. De gemiddelde totale bijdrage over de drie laatste jaren bedraagt Cg 41.193 miljoen. Dus wordt het eigen vermogen boven Cg 4.119 miljoen afgeroomd. Gegeven de hoogte van het eigen vermogen ultimo 2025, te weten Cg 1.369 miljoen, zal derhalve geen afroming plaatsvinden.

⁴ Art. 15 lid 2 Rijksbesluit financiering Gemeenschappelijk Hof van Justitie

6 Voorzieningen

De voorziening voor personeelsbeloningen bestaat uit de volgende categorieën:

- voorziening voor duurtetoeslag (pensioenvoorziening);
- compensatie vervroegd pensioen;
- voorziening voor jubileumuitkering;
- overlijdensuitkering en cessantia;
- voorziening langdurig zieken;
- overige voorzieningen.

6 Verloopoverzicht voorzieningen					Bedragen in Cg x1.000				
	Bon/Cur/Sxm			Aruba	Subtotaal	Overlijdens uitkering en cessantia	Langdurig zieken	Overige voorzieningen	Totaal
	Duurte-toeslag	Jubileum-uitkering	Compens. vervroegd pensioen	Jubileum-uitkering					
Stand per 31-12-2024	6.149	381	15	275	6.820	136	389	1.175	8.520
Actuariële resultaten	257	15	1	-15	258	-	-	-	258
Stand 1-1-2025	6.406	396	16	260	7.078	136	389	1.175	8.778
Dotaties	305	-57	-11	-21	216	-25	379	406	976
Onttrekkingen / vrijval	-297	69	-	43	-185	-	-389	-1.175	-1.749
Stand per 31-12-2025	6.414	408	5	282	7.109	111	379	406	8.005

Voorziening voor duurtetoeslag

De voorziening duurtetoeslag is van toepassing voor de personeelsleden die zijn aangesloten bij APC. In 1943 heeft de Eilandsraad van Curaçao haar ambtenaren gegarandeerd dat zij een pensioen zouden ontvangen dat gelijk is aan 70% van het gemiddelde salaris dat zij ontvingen in de laatste 24 maanden voor hun pensionering (Duurtetoeslagregeling gepensioneerd 1943). Vervolgens diende de eilandsraad het verschil tussen het gegarandeerde pensioen en het opgebouwde pensioen bij APC te voldoen. In 1995 is echter bij Nationaal Besluit de datum 12 juli 1995 bepaald dat de onderneming waarvoor de werknemer werkzaam is de last dient te dragen van voornoemde verplichting. De indexatie van het gehele pensioen wordt via de duurtetoeslag doorbelast aan de laatste werkgever.

Voorziening ambtsjubilea

De voorziening ambtsjubilea is actuariel vastgesteld voor alle personeel, rekening houdend met vakantiegeld en eindejaarsuitkering.

Overige personeelsvoorzieningen

Dit betreft alle verplichtingen aan het personeel in verband met onder meer overlijdensuitkeringen, cessantia en langdurige ziekte. De voorziening voor langdurig ziekte betreft doorbetaling van de bezoldiging van drie zieke werknemers, waarvan naar verwachting geheel of gedeeltelijk niet kan worden verwacht dat zij hun werkzaamheden zullen kunnen verrichten.

Aannames

De voorzieningen voor duurtetoeslag, VUT en jubileumuitkering zijn per 31 december 2025 actuariel bepaald. Voor de bepaling van de voorzieningen zijn de volgende aannames als uitgangspunt genomen:

	Duurtetoeslag / VUT		Jubileumuitkering			
	2025	2024	Bon/Cur/Sxm		Aruba	
			2025	2024	2025	2024
Disconteringsvoet	5,0%	5,0%	5,0%	5,0%	5,0%	5,0%
Jaarlijkse stijging salarissen	2,5%	2,5%	3,0%	3,0%	3,0%	3,0%
Sterftetabel man	GBM0813	GBM0813				
Sterftetabel vrouw	GBV0813	GBV0813				
Leeftijdscorrectie	-2	-2				
Leeftijdsverschil m/v	3	3				
Gehuwde status	67%	67%				
Invalideitspercentage	geen	geen				
Personeelsverloop	geen	geen	5%	5%	5%	5%
Indexatie pensioen	1,00%	1,00%				

Alle voorzieningen hebben een looptijd van langer dan één jaar. Het verloop van de personele voorzieningen is als volgt:

Contante waarde van uitkeringsverplichting	Duurte-toeslag	Jubileum-uitkering	Compens. vervroegd pensioen	Jubileum-uitkering	Totaal
Uitkeringsverplichting einde voorgaand boekjaar	6.149.043	381.394	14.633	275.163	6.820.233
-actuariële winsten	257.414	14.688	476	-15.664	256.914
Uitkeringsverplichting begin boekjaar	6.406.457	396.082	15.109	259.499	7.077.147
-servicekosten	-	49.382	-	29.613	78.995
-rentekosten	305.435	19.443	218	13.420	338.516
-geschatte opbrengsten	-297.760	-56.625	-10.753	-20.714	-385.852
Uitkeringsverplichting ultimo boekjaar	6.414.132	408.282	4.574	281.818	7.108.806
Reële waarde van de fondsactiva					
Fondsactiva, begin boekjaar	-	-	-	-	-
Mutaties					
-verwacht rendement fondsbeleggingen	-297.760	-56.625	-10.753	-20.714	-385.852
-pensioenpremies	297.760	56.625	10.753	20.714	385.852
-betaalde vergoedingen	-	-	-	-	-
Fondsactiva, ultimo boekjaar	-	-	-	-	-
Netto activa, begin boekjaar	-6.149.043	-381.394	-14.633	-275.163	-6.820.233
Netto activa, ultimo boekjaar	-6.414.132	-408.282	-4.574	-281.818	-7.108.806
Pensioenkosten in de staat van baten en lasten					
-servicekosten	-	49.382	-	29.613	78.995
-rentekosten	305.435	19.443	218	13.420	338.516
-verwacht rendement fondsbeleggingen	-	-	-	-	-
Pensioenkosten	305.435	68.825	218	43.033	417.511
Actuariële winsten / verliezen	257.414	14.688	476	-15.664	256.914
Verloopoverzicht netto activa					
Netto activa, begin boekjaar	-6.149.043	-381.394	-14.633	-275.163	-6.820.233
-pensioenpremies	-257.414	41.937	-476	36.378	-179.575
-servicekosten	297.760	-49.382	10.753	-29.613	229.518
-verwacht rendement fondsbeleggingen	-	-	-	-	-
-rentekosten	-305.435	-19.443	-218	-13.420	-338.516
Netto activa, ultimo boekjaar	-6.414.132	-408.282	-4.574	-281.818	-7.108.806

7

Langlopende schulden

Geldlening

Sinds 2014 kan het Gemeenschappelijk Hof van Justitie gebruikmaken van de leenfaciliteit van het Ministerie van Financiën in Nederland. Conform de Regeling Baten-Lastendiensten 2011 wordt deze faciliteit uitsluitend aangewend voor investeringen in materiële vaste activa. Over de lening wordt een aflossingsbedrag en een rentepercentage in rekening gebracht, variërend van 0,00% tot 1,17%, afhankelijk van het leenbedrag, de activacategorie en de looptijd.

7a Geldlening	Bedragen in Cg x1.000	
	31-12-2025	31-12-2024
Geldlening (stand per 1 januari)	148	259
Opgenomen lening	0	0
Overboeking naar Rekening-Courant Leenfaciliteit	-89	-96
Koersresultaten	19	-15
Sub-totaal	78	148
Kortlopende gedeelte leningsfaciliteit	-23	-79
Totaal	55	69

Onderhoudsfonds

In het boekjaar 2014 heeft het Hof op de vestiging Aruba de inrichting voor het gerechtshofgebouw (inventaris) ter waarde van f 2,285 miljoen ontvangen van land Aruba. Deze inrichting is in het boekjaar 2017 geactiveerd, waarbij een verplichting aan land Aruba is gereserveerd waardoor recht wordt gedaan aan de bepalingen van het Rijksbesluit. Land Aruba heeft voorgesteld om deze verplichting aan te wenden voor het uitvoeren van groot onderhoud. Het Hof schrijft af op deze inrichting, waardoor deze verplichting (verschuldigde vergoeding aan land Aruba) vervolgens ook daadwerkelijk kan worden aangewend voor onderhoud aan het pand. De bruikleenovereenkomst waarin het gebruik van het pand (bruikleen) en wederzijdse rechten en verplichtingen zijn geformaliseerd is op 11 februari 2019 getekend. Na formalisering van betreffende afspraken is de door het Hof opgebouwde verplichting in een fonds voor onderhoud aan het gerechtshofgebouw ondergebracht waarvan het Hof het beheer op zich neemt. Met deze constructie zal het achterstallig onderhoud alsook het reguliere jaarlijkse onderhoud tot en met het jaar 2027 worden gedekt uit de bij het Hof gereserveerde afschrijvingslasten van de betreffende inventarisgoederen. Daar het Land Aruba op grond van het Rijksbesluit Financiering Gemeenschappelijk Hof van Justitie verantwoordelijk is voor de kosten van huisvesting van het Hof zullen voor het uitvoeren van groot onderhoud op de begrotingen van Land Aruba vanaf het jaar 2028 de nodige fondsen genoteerd moeten worden. Het verloop van het onderhoudsfonds is als volgt:

7b Onderhoudsfonds	Bedragen in Cg x1.000	
	31-12-2025	31-12-2024
Stand per 1 januari	1.064	1.126
Mutaties:		
- dotaties	0	0
- onttrekkingen	-253	-62
Sub-totaal	811	1.064
Kortlopende gedeelte onderhoudsfonds	-220	-220
Totaal	591	844

Overlopende passiva lang

De post overlopende passiva lang omvat verplichtingen en reserveringen met een looptijd van meer dan één jaar. Deze posten worden in de financiële administratie als langlopende verplichtingen verantwoord en zullen in toekomstige boekjaren tot uitgaven leiden.

7c Overlopende passiva lang	Bedragen in Cg x1.000	
	31-12-2025	31-12-2024
Nog te betalen Rekening-Courant Leenfaciliteit	1.035	811
Nog te besteden bijdrage project Rechtshandhaving\TBO	3.854	2.606
Nog te besteden extra capaciteit landen	1.104	1.861
Totaal	5.993	5.278

Nog te betalen leenfaciliteit

Het Hof stelt jaarlijks een investeringsplan op voor de aanschaf van materiële vaste activa. De in het investeringsplan opgenomen investeringen worden gefinancierd vanuit de eigen liquiditeitsbegroting of via de beschikbare leenfaciliteit. De leenfaciliteit wordt met name aangewend voor de aanschaf van computerapparatuur. De te betalen aflossingen zijn in voorgaande jaren overgeboekt naar een rekening-courant bij het Ministerie van Financiën in Nederland. Het saldo van deze overboekingen bedraagt per 31 december 2025 Cg 1.035.000. Het openstaand leenbedrag wordt naar verwachting binnen tien jaar afgelost.

Nog te besteden Project Rechtshandhaving/ Ondernijning TBO

De Minister van Veiligheid en Justitie in Nederland heeft het project Team Bestrijding Ondernijning (TBO) opgezet ter versterking van de rechtshandhaving in het Caribisch deel van het Koninkrijk, met nadruk op grensoverschrijdende criminaliteit en ernstige misdrijven. Door de toename van (zware) strafzaken bij het Hof werd extra capaciteit gefinancierd voor de jaren 2016–2021.

De financiering besloeg twee perioden: 2016/2017 met gedeeltelijke toerekening van salaris-, reis- en verblijfskosten, en 2018–2021 met volledige toerekening van deze kosten. Na afronding van het project in 2021 heeft de Minister ingestemd dat resterende bijdragen uit voorgaande boekjaren beschikbaar blijven.

In 2022 is de projectmatige aanpak overgegaan in een structurele duurzame aanpak. Daarnaast heeft de Minister van Veiligheid en Justitie in Nederland besloten om de middelen voor de ondernijningsaanpak uit te breiden. De aanvullende middelen worden jaarlijks via een ingroeimodel verdeeld over de verschillende instanties. De totale bijdrage voor het Hof in 2025 is Cg 5.260.000. De totale kosten voor de berechting in 2025 zijn Cg 4.012.000.

Het verloop van de projectmiddelen is als volgt:

7d Project Rechtshandhaving\TBO	Bedragen in Cg x1.000	
	2025	2024
Stand per 1 Januari	2.606	2.397
Bijdrage	5.260	3.509
Af: kosten t.l.v. project	-4.012	-3.300
Nog te besteden	3.854	2.606

De ontvangen bijdragen en de daaruit bestede kosten zijn per jaarlaag als volgt:

7e Projectkosten per jaarlaag		Bedragen in Cg x1.000		
	Bijdrage	Kosten	Saldo	
< 2021	5.038	4.203	835	
2021	1.696	1.738	-42	
2022	2.419	2.114	305	
2023	3.671	2.372	1.299	
2024	3.509	3.300	209	
2025	5.260	4.012	1.248	
Totaal	21.593	17.739	3.854	

Nog te besteden bijdrage extra capaciteit

De Minister van Justitie en Veiligheid in Nederland heeft ter versterking van de rechtsstaat op Bonaire, Saba en Sint Eustatius financiële middelen beschikbaar gesteld voor extra personele capaciteit. Het gaat om een bedrag van Cg 607.000 per jaar voor de jaren 2023, 2024 en 2025. De resterende personeelskosten zullen worden gedekt door middelen gereserveerd voor huisvestingskosten op Sint Eustatius, uit de begrotingen van 2021, 2022 en 2023, over te hevelen ter dekking van de extra personeelskosten.

Het Land Aruba heeft voor de jaren 2024 en 2025 extra middelen beschikbaar gesteld ter dekking van de kosten voor aanvullende capaciteit. Voor de invoering van het nieuwe Wetboek van Strafvordering is voor 2025 een bedrag van AWG 249.000 toegekend. Voor extra capaciteit in verband met verkeerszittingen in 2025 is een bedrag van AWG 150.000 beschikbaar gesteld.

De totale personeelskosten voor extra capaciteit in 2025 bedragen Cg 1.763.000. Het resterende saldo van Cg 1.104.000 wordt gereserveerd ter dekking van de personeelskosten in het 2026.

7f Bijdrage extra capaciteit landen		Bedragen in Cg x1.000	
	2025	2024	
Stand per 1 Januari	1.861	938	
Bijdrage	1.006	1.649	
Af: kosten t.l.v. budget	-1.763	-726	
Nog te besteden	1.104	1.861	

8

Kortlopende schulden

Onder de overlopende passiva zijn de volgende schulden opgenomen.

8 Kortlopende schulden	Bedragen in Cg x1.000	
	31-12-2025	31-12-2024
Crediteuren	2.276	1.680
Overlopende passiva kort	6.894	5.492
Totaal	9.170	7.172

Overlopende passiva kort

Onder de overlopende passiva zijn de volgende schulden opgenomen.

8a Overlopende passiva kort	Bedragen in Cg x1.000	
	31-12-2025	31-12-2024
Niet genoten vakantiedagen	1.324	1.149
Nog te betalen vakantiegeld	1.154	1.086
Nog te besteden renovatie Stadhuis	0	569
Teveel ontvangen bijdrage Aruba	250	0
Reservering indexering	1.549	356
Nog te ontvangen facturen water	0	62
Premies sociale verzekeringen	1.347	860
Af te dragen loonbelasting	400	36
Nog te betalen pensioenpremie	3	2
Overige nog te betalen kosten	624	1.073
Kortlopend deel onderhoudsfonds	220	220
Kortlopend deel geldlening	23	79
Totaal	6.894	5.492

De resterende looptijd is korter dan 1 jaar.

Niet genoten vakantiedagen

Betreft de eind 2025 opgebouwde en niet-genoten vakantiedagen van de medewerkers van het Hof. De verplichting is berekend op basis van deze tegoeden, de geldende uurlonen van de betreffende medewerkers, inclusief een opslag voor sociale lasten, en rekening houdend met het maximaal aantal dagen dat volgens de geldende arbeidsvoorwaarden naar het volgende jaar mag worden meegenomen. Bij het bepalen van de verplichting uit hoofde van niet-genoten vakantiedagen ultimo 2025 is rekening gehouden met de uitgangspunten zoals opgenomen in het personeelsreglement en het Rijksbesluit.

Nog te betalen vakantiegeld

Betreft de op balansdatum opgebouwde en nog aan medewerkers van het Hof verschuldigde vakantietoelage over de periode 1 juli tot en met 31 december. Uitbetaling van het vakantiegeld geschiedt in juni 2026, of eerder ingeval van uitdiensttreding van enig medewerker.

Reservering indexering

De indexering van salarissen wordt uitgevoerd op basis van het Rijksbesluit rechtspositie Gemeenschappelijk Hof van Justitie. Hierin is, onder meer, de bezoldiging van de leden van het Hof vastgelegd. De basis voor de indexering van salarissen bij het Hof wordt als volgt gedefinieerd in artikel 4.2 van het Personeelsreglement:

- De salarissen worden jaarlijks geïndexeerd overeenkomstig de gemiddelde indexatie van de ambtenarsalarissen in de vier landen, zoals volgt uit de door die landen vast te stellen toepasselijke salaristabellen in het voorafgaande kalenderjaar. Indexatie vindt alleen plaats als deze positief is.

De salarissen van de gerechtsambtenaren zijn geïndexeerd op basis van de loonindexering voor ambtenaren in het voorafgaande kalenderjaar op Curaçao en Bonaire. Aangezien de besluitvorming over de salarisindexering van rechters nog binnen het Justitieel Vierlanden Overleg (JVO) moet plaatsvinden, wordt het nog uit te keren bedrag voor de jaren 2020 t/m 2025 vooralsnog als reservering op de balans per 31 december 2025 aangehouden.

Premies sociale verzekeringen

Dit bedrag betreft voornamelijk de te betalen sociale lasten over de jaren 2021 tot en met 2025 in verband met verstrekte overige toelagen. De berekening is op hoog niveau uitgevoerd, er loopt nog een nader onderzoek. De reservering per 31 december 2025 kan daarom afwijken met het werkelijk af te dragen bedrag. Naar verwachting zal de afwikkeling in 2026 plaatsvinden.

Niet in de balans opgenomen activa/ -verplichtingen

Onder de niet in de balans opgenomen activa en verplichtingen worden posten opgenomen waarvan de toekomstige opbrengsten of realisatie met een zodanige mate van onzekerheid zijn omgeven dat opname in de balans niet verantwoord is. In deze categorie worden tevens de meerjarige financiële verplichtingen opgenomen die nog niet in de balans zijn verwerkt en waaraan het Gemeenschappelijk Hof van Justitie zich voor toekomstige jaren heeft verbonden. De bijbehorende tegenprestaties vinden eveneens in die toekomstige jaren plaats. Het betreft hierbij veelal langlopende overeenkomsten.

Huurcontracten

Voor de vestiging Bonaire is een huurcontract afgesloten voor het kantoorpand “Fort Oranje”. De jaarlijkse kosten bedragen Cg 280.806. Het contract is ultimo 2023 stilzwijgend voor drie jaren verlengd.

Leasecontracten

Het Hof heeft vier lease voertuigen. Twee op de vestiging Curaçao, één op de vestiging Aruba en één op de vestiging Bonaire. De jaarlijkse leasekosten voor deze voertuigen bedragen in totaal Cg 81.750. Alle contracten hebben een looptijd van 48 maanden.

Leasecontract printers

Op alle vestigingen zijn leasecontracten afgesloten voor het gebruik van printers. Deze contracten worden voor 3 jaar aangegaan, dan wel verlengd. De totale kosten bedragen Cg 318.000 per jaar.

Huur archief St. Maarten

Het gerecht op St. Maarten heeft een contract afgesloten voor de huur van archiefruimte. Dit contract wordt tot nu toe jaarlijks verlengd omdat er geen geschikte alternatieve archiefruimte voorhanden is op Sint-Maarten. De totale huurkosten bedragen Cg 98.000 per jaar.

Huur archief en opslagruimte Curaçao

Op Curaçao is eveneens een contract afgesloten voor de huur van archiefruimte. Het contract heeft een looptijd van vijf jaren en als ingangsdatum 1 september 2022. Daarnaast is er een contract met een looptijd van 3 jaar aangegaan voor een opslagruimte per 15 november 2024. De huurkosten van beide bedragen samen Cg 115.000 per jaar.

Huurcontract Kas di Korte t.b.v. huisvesting vestiging Curaçao

Vanwege de structurele gebreken aan het pand aan het Wilhelminaplein (Stadhuis) moet het grondig gerenoveerd worden en is het (tijdelijk) onbruikbaar voor huisvesting van het Hof. Het Hof heeft om deze reden, met instemming van de Raad van Ministers van Curaçao d.d. 1 november 2019, een huurovereenkomst voor 3 jaar gesloten met APC voor het gebouw Kas di Korte. Het huurcontract is begin 2023 verlengd. De maandelijkse huurvergoeding bedraagt Cg 228.883, inclusief servicekosten en inclusief OB. De servicekosten bedragen 15% van de maandelijkse huurvergoeding.

Beheersovereenkomst met 2SHARE i.v.m. zaakregistratiesysteem GEAR en website/-portal

Het Hof heeft met ingang van januari 2019 een beheersovereenkomst gesloten met een lokale leverancier 2SHARE voor het onderhoud en beheer van het zaakregistratiesysteem GEAR en de website/-portal. Met GEAR wordt beoogd alle handmatige en geautomatiseerde registraties, te vervangen door een centraal en uniform registratiesysteem. De onderhoud- en beheerskosten bedragen, voor zowel GEAR als de website/-portal, Cg 26.500 per maand. Het overeengekomen tarief bedraagt 150 gulden per uur. De onderhouds- en beheerskosten worden jaarlijks geïndexeerd conform de algemene prijsontwikkelingen.

Beheersovereenkomst met Stichting ICT Rechtshandhaving (SBIR)

Het Hof heeft met ingang van 1 september 2019 een beheerovereenkomst (SLA) gesloten met SBIR voor het functioneel- en technisch beheer van het systeem PRIEM dat gebruikt wordt voor de registratie van strafzaken. Deze overeenkomst wordt jaarlijks stilzwijgend verlengd. De kosten bedragen Cg 102.000 per jaar.

Ziektekosten SZV

Het Hof is voor de medewerkers van St. Maarten aangesloten bij het SZV. Hierdoor is het Hof tot op heden eigen risicodragers voor de ziektekosten. De Beheerraad van het Hof heeft de Minister van Justitie verzocht om aangewezen te worden als gelijkgestelde. Indien deze aanwijzing wordt toegekend, zal het Hof geen eigen risicodragers meer zijn maar zal de overheid het eigen risico dragen. Het Hof zal in 2026, in samenspraak met de Beheerraad, wederom bij de Minister aandringen op de aanwijzing.

Ziektekosten SVB en BVZ

Per 1 september 2015 zijn de medewerkers van de vestiging Curaçao toegetreden tot de Basisverzekering ziektekosten (BVZ) voor overheidsdienaren van Curaçao en gelijkgestelden. Voor de medewerkers van de vestiging Curaçao kwam op het moment van inwerkingtreding van het daarvoor bestemde Landsbesluit de ziektekostenvoorziening bij de SVB te vervallen.

Ter aanvulling van het basispakket heeft de Ministerraad van Curaçao besloten dat conform het convenant tussen de overheid en de overheidsvakbonden voor de overheidsdienaren een Aanvullende voorziening (Av) komt om het verschil in dekking tussen de 'oude' SVB-regeling en de BVZ te ondervangen.

De Av is een voorziening waarbij het Hof geheel risicodragend is voor de kosten die voortvloeien uit de regeling. Dat betekent dat indien de jaarlijkse kosten de voorschotopbrengsten overschrijden, de meerkosten volledig worden doorberekend aan het Hof. Daarnaast moet het Hof 5% beheerskosten betalen over de gemaakte kosten.

Algemeen Pensioenfonds Curaçao

De pensioenaanspraken van de medewerkers van het Hof zijn, met uitzondering van de Arubaanse medewerkers, ondergebracht bij het Algemeen Pensioenfonds Curaçao (APC). Jaarlijks wordt een interne, integrale controle uitgevoerd op de deelnemersbestanden van APC. Uit deze controle blijkt regelmatig dat niet alle medewerkers correct, volledig en tijdig zijn geregistreerd bij APC, of dat sommige medewerkers ten onrechte nog in het bestand voorkomen. Dit heeft gevolgen voor de jaarlijkse premieafrekeningen met APC.

In 2026 zal het volledige deelnemersbestand opnieuw worden gecontroleerd. Eventuele effecten op de premiebetalingen en pensioenkosten zullen worden verwerkt in de jaarrekening 2026.

Toelichting op de staat van baten en lasten

9

Baten

Dit betreft de totale bijdrage conform de Ontwerpbegroting 2025, zoals ingediend bij de vier landen Aruba, Curaçao, Nederland en Sint Maarten. De gerechtskosten en overige bijdragen worden vergoed op basis van opneindfinanciering. Dit houdt in dat de gerealiseerde kosten volledig worden vergoed en eventuele overschotten aan de betreffende landen worden teruggegeven.

9 Baten	Bedragen in Cg x1.000	
	2025	2024
Instroomgerelateerd	44.241	40.819
Gerechtskosten	1.197	1.089
Beheerraad	184	184
Huisvestingskosten	2.818	2.805
Overige bijdrage	2.167	1.000
Project Rechthandhaving	4.012	3.300
Totaal	54.619	49.197

9a

Overige baten en lasten, per saldo

De overige baten en lasten zijn als volgt te specificeren.

9a Overige baten en lasten, per saldo	Bedragen in Cg x1.000	
	2025	2024
Vrijval reservering te betalen kosten waterverbruik Stadhuis	63	150
Resultaat opschoning	-189	-261
Resultaat koersverschil	-18	32
Totaal	-144	-79

10

Personele kosten

De personele kosten van het Gemeenschappelijk Hof zijn als volgt opgebouwd.

10	Personele kosten	Bedragen in Cg x1.000	
		2025	2024
	Salarissen, incl. toelagen	25.381	24.520
	Gratificaties	859	647
	Sociale lasten	1.426	1.576
	Pensioenlasten	2.433	1.776
	Kosten ziektekostenverzekeringen	1.516	1.902
	Inhuur personeel	3.151	2.242
	Overige personeelskosten	1.058	838
	Totaal	35.824	33.501

De totale personeelskosten zijn ten opzichte van het jaar 2024 gestegen met een bedrag van Cg 2.323.000, wat resulteert in een totaalbedrag van Cg 35.824.000. De salariskosten stijgen als gevolg van algemene salarisontwikkelingen, zoals indexering van de salarissen en de jaarlijkse tredetoekenning. Daarnaast zijn dit jaar een aantal vacatures ingevuld door tijdelijke inhuur van personeel. In 2025 waren er gemiddeld 229 FTE in dienst, ten opzichte van 224 FTE in 2024.

11

Exploitatiekosten

De exploitatiekosten van het Gemeenschappelijk Hof zijn als volgt opgebouwd.

11	Exploitatiekosten	Bedragen in Cg x1.000	
		2025	2024
	Huisvestingskosten	2.818	2.805
	Overige huisvestingskosten	2.055	2.384
	Bureaunkosten	660	936
	Reis- en verblijfkosten	1.804	1.536
	Kosten documentatie en publicatie	135	143
	Overige betalingen aan personeel	150	162
	Kosten deskundigen / adviseurs (externe inhuur)	19	15
	Kosten in- en uitbesteding	352	426
	Overige exploitatiekosten	1.697	1.401
	Totaal	9.690	9.808

De totale exploitatiekosten zijn in 2025 afgenomen met een bedrag van Cg 118.000 tot een totaalbedrag van Cg 9.690.000 vergeleken met Cg 9.808.000 van voorgaand jaar. De exploitatiekosten zijn dit jaar afgenomen dankzij effectiever kostenbeheer en een verhoogd kostenbewustzijn binnen de organisatie. Door gerichte maatregelen en een striktere controle op uitgaven is het gelukt om de operationele efficiëntie te verbeteren zonder in te leveren op kwaliteit en prestaties.

12

Afschrijvingskosten

Het Hof investeert jaarlijks in materiële vaste activa. Deze activa worden geactiveerd en conform de geldende afschrijvingsmethodiek afgeschreven over de verwachte gebruiksduur.

12 Afschrijvingskosten		Bedragen in Cg x1.000	
	2025	2024	
Verbouwingen	215	210	
Installaties en inventarissen	281	296	
Automatisering	418	436	
Overige	59	58	
Totaal	973	1.000	

13

Gerechtskosten

Onder gerechtskosten worden verstaan de kosten die het gerecht maakt voor de behandeling van een aan de rechter voorgelegde zaak. Deze kosten worden volgens een openeind-financiering vergoed. Dit betekent dat de gerealiseerde kosten volledig worden vergoed en eventuele overschotten aan de betreffende landen worden overgedragen. Het begrote bedrag komt tot stand door het uitvoeren van een in het Rijksbesluit Financiering Gemeenschappelijk Hof van Justitie vermelde berekening.

De gerechtskosten zijn als volgt te specificeren.

13 Gerechtskosten		Bedragen in Cg x1.000	
	2025	2024	
Tolken en vertalers in zaken	671	657	
Overige civielrechtelijke gerechtskosten	141	37	
Overige gerechtskosten in strafzaken	385	395	
Totaal	1.197	1.089	

13a Gerechtskosten Realisatie vs Bijdrage 2025				Bedragen in Cg x1.000	
	Begroot	Realisatie	Te verrekenen		
Aruba	260	243	-17		
BES	210	189	-21		
Curaçao	450	555	105		
Sint Maarten	150	210	60		
Totaal	1.070	1.197	127		

De gerechtskosten zijn in totaal met Cg 108.000 gestegen ten opzichte van vorig jaar. Deze stijging is grotendeels toe te schrijven aan een beleidswijziging, waardoor het Openbaar Ministerie de tolk- en vertaalkosten in strafzaken doorbelast aan het Hof. In 2025 bedraagt deze doorbelasting Cg 175.000. Daarnaast zijn de kosten toegenomen door een grotere inzet van tolken en vertalers in civiele en bestuursrechtelijke zaken. Verder dragen ook de huurkosten voor opslagplaatsen van in beslag genomen goederen, voer- en vaartuigen bij aan de stijging. Sinds halverwege dit jaar wordt op de vestiging Aruba extern bedrijf ingehuurd voor extra beveiliging, wat eveneens bijdraagt aan de overschrijding van de gerechtskosten.

14

Projectkosten

Hieronder zijn opgenomen de kosten welke gemoeid zijn met de projecten gericht op het borgen van de kwaliteit van de rechtspraak door het professionaliseren van de interne organisatie ten einde op die wijze de kwaliteit van de dienstverlening te versterken.

14 Projectkosten		Bedragen in Cg x1.000	
	2025	2024	
Financien	18	21	
Inkoop & Facilitair	42	0	
Human Resources	103	231	
Communicatie	287	115	
Bedrijfsvoering overig	62	0	
Totaal	512	367	

15

Overige kosten

Onder overige kosten wordt verstaan de kosten die niet met de instroom gerelateerde bijdrage gefinancierd kunnen worden. Het betreft de kosten voor megazaken en de kosten voor extra capaciteit.

Megazaken zijn zaken die vanwege de omvang van het dossier en het grote aantal zittingsdagen buitenproportioneel veel capaciteit vergen. De kosten van megazaken worden volgens een openeindfinanciering vergoed. Dit betekent dat de gerealiseerde kosten volledig worden vergoed en eventuele overschotten aan de betreffende landen worden overgedragen.

15a Overige Kosten (megazaken) 2025		Bedragen in Cg x1.000		
	Begroot	Realisatie	Te verrekenen	
Aruba	50	0	-50	
BES	50	0	-50	
Curaçao	100	405	305	
Sint Maarten	50	0	-50	
Totaal	250	405	155	

Onder de overige kosten is ook de post extra capaciteit opgenomen. Dit zijn de gerealiseerde personeelskosten van de extra formatie ter versterking van de rechtsstaat op de vestigingen Bonaire, Saba, St. Eustatius en vestiging Aruba.

15b Overige Kosten (Extra capaciteit landen) 2025		Bedragen in Cg x1.000		
	Begroot	Realisatie	Saldo	
2021	235	0	235	
2022	235	0	235	
2023	647	179	468	
2024	1.649	726	923	
2025	1.006	1.762	-756	
Totaal	3.772	2.667	1.105	

Beheerraad

De kosten voor de Beheerraad komen voor rekening van de begroting van de Beheerraad. In deze kosten zijn o.a. begrepen de kosten van vergaderingen en personele kosten.

De kosten voor de Beheerraad zijn als volgt opgebouwd:

16a Beheerraad	Bedragen in Cg x1.000	
	2025	2024
Personeelskosten	101	98
Representatiekosten	3	17
Reis- en verblijfskosten	6	31
Overige kosten	3	66
Totaal	113	212

Resultaat

In de jaren na COVID-19 zijn de begrotingen gematigd opgesteld, waardoor de exploitatiereserve slechts beperkt kon worden aangevuld. Tegelijkertijd hebben de onverwachte loon- en prijsontwikkelingen na COVID-19 geleid tot hogere structurele kosten, waardoor de druk op de reserve toenam.

Het begrotingsjaar 2025 is, net als 2024, gebaseerd op de kostprijzen voor de periode 2023–2025. In tegenstelling tot 2023 en 2024 is de begroting voor 2025 niet gemaximeerd op het niveau van 2022. De kostprijzen zijn vastgesteld conform het Rijksbesluit, op basis van de kosten van de voorgaande jaren (2020–2022) en de destijds beschikbare informatie over toekomstige ontwikkelingen.

De onvoorspelbare loon- en prijsontwikkelingen na COVID-19 waren bij de vaststelling van deze kostprijzen nog niet bekend en zijn daarom niet meegenomen. Omdat de kostprijzen voor drie jaar worden vastgesteld (2023–2025), is de begroting van 2025 gebaseerd op deze verouderde grondslagen. Het Hof heeft deze onvoorziene ontwikkelingen binnen de kaders van de begroting moeten opvangen, waardoor er geen ruimte beschikbaar was voor noodzakelijke investeringen in een solide formatie, een veilige en robuuste IT-infrastructuur en digitalisering.

Door de beperkte begrotingsruimte in voorgaande jaren heeft het Hof deze noodzakelijke investeringen moeten uitstellen. Deze investeringen zijn inmiddels onontkoombaar gebleken en zijn daarom opgenomen in de grondslagen van de nieuwe kostprijzen voor de periode 2026–2029.

Uit de staat van baten en lasten blijkt dat het Hof, ondanks deze financiële uitdagingen, over 2025 een beperkt negatief saldo van Cg 13.000 heeft gerealiseerd. Dit bedrag is volledig ten laste gebracht van de exploitatiereserve. Hoewel sprake is van een geringe onttrekking, blijft de reserve positief maar kwetsbaar.

Controleverklaring van de onafhankelijke accountant

Aan: De Beheerraad van het Gemeenschappelijk Hof van Justitie van Aruba, Curaçao, Sint-Maarten en van Bonaire, Sint Eustatius en Saba

A. Verklaring over de jaarrekening 2025

Ons oordeel

Wij hebben de jaarrekening 2025 van het Gemeenschappelijk Hof van Justitie van Aruba, Curaçao, Sint-Maarten en van Bonaire, Sint Eustatius en Saba (“het Gemeenschappelijk Hof van Justitie”) gecontroleerd.

Naar ons oordeel geeft de jaarrekening een getrouw beeld van de grootte en de samenstelling van het vermogen van Gemeenschappelijk Hof van Justitie op 31 december 2025 en van het resultaat over 2025 in overeenstemming met Boek 2 van het in Curaçao geldende Burgerlijk Wetboek en de Richtlijnen voor de Jaarverslaggeving. Ook zijn naar ons oordeel de in de jaarrekening verantwoorde baten en lasten, alsmede de balansmutaties over 2025 in alle van materieel belang zijnde aspecten rechtmatig tot stand gekomen in overeenstemming met de begroting en met de relevante wet- en regelgeving zoals vastgesteld in het door de Beheerraad vastgestelde normenkader, waaronder de Rijkswet Gemeenschappelijk Hof van Justitie.

De jaarrekening bestaat uit:

1. de balans per 31 december 2025;
2. de staat van baten en lasten over 2025;
3. het kasstroomoverzicht over 2025; en
4. de toelichting met een overzicht van de gehanteerde grondslagen voor financiële verslaggeving en andere toelichtingen.

De basis voor ons oordeel

Wij hebben onze controle uitgevoerd in overeenstemming met de Nederlandse controlestandaarden. Onze verantwoordelijkheden op grond hiervan zijn beschreven in de sectie ‘Onze verantwoordelijkheden voor de controle van de jaarrekening’.

Wij zijn onafhankelijk van het Gemeenschappelijk Hof van Justitie zoals vereist in de Verordening inzake de onafhankelijkheid van accountants bij assurance-opdrachten (ViO) en andere voor de opdracht relevante onafhankelijkheidsregels. Verder hebben wij voldaan aan de Verordening gedrags- en beroepsregels accountants (VGBA).

Wij vinden dat de door ons verkregen controle-informatie voldoende en geschikt is als basis voor ons oordeel.

B. Beschrijving van verantwoordelijkheden met betrekking tot de jaarrekening

Verantwoordelijkheden van het bestuur voor de jaarrekening

Het bestuur is verantwoordelijk voor het opmaken en getrouw weergeven van de jaarrekening in overeenstemming met Boek 2 van het in Curaçao geldende Burgerlijk Wetboek, de Richtlijnen voor de Jaarverslaggeving en de Rijkswet Gemeenschappelijk Hof van Justitie. Het bestuur is tevens verantwoordelijk voor het rechtmatig tot stand komen van de in de jaarrekening verantwoorde baten en lasten, alsmede de balansmutaties, in overeenstemming met de begroting en met relevante wet- en regelgeving zoals vastgesteld in het door de Beheerraad vastgestelde normenkader, waaronder de Rijkswet Gemeenschappelijk Hof van Justitie.

In dit kader is het bestuur verantwoordelijk voor een zodanige interne beheersing die het bestuur noodzakelijk acht om het opmaken van de jaarrekening mogelijk te maken zonder afwijkingen van materieel belang als gevolg van fouten of fraude.

Bij het opmaken van de jaarrekening moet het bestuur afwegen of het Gemeenschappelijk Hof van Justitie in staat is om haar werkzaamheden in continuïteit voort te zetten. Op grond van genoemd verslaggevingsstelsel moet het bestuur de jaarrekening opmaken op basis van de continuïteitsveronderstelling, tenzij het bestuur het voornemen heeft om het Gemeenschappelijk Hof van Justitie te liquideren of de bedrijfsactiviteiten te beëindigen of als beëindiging het enige realistische alternatief is.

Het bestuur moet gebeurtenissen en omstandigheden waardoor gerede twijfel zou kunnen bestaan of het Gemeenschappelijk Hof van Justitie haar bedrijfsactiviteiten in continuïteit kan voortzetten, toelichten in de jaarrekening.

De beheerraad is verantwoordelijk voor het uitoefenen van toezicht op het proces van financiële verslaggeving van het Gemeenschappelijk Hof van Justitie.

Onze verantwoordelijkheden voor de controle van de jaarrekening

Onze verantwoordelijkheid is het zodanig plannen en uitvoeren van een controleopdracht dat wij daarmee voldoende en geschikte controle-informatie verkrijgen voor het door ons af te geven oordeel.

Onze controle is uitgevoerd met een hoge mate maar geen absolute mate van zekerheid waardoor het mogelijk is dat wij tijdens onze controle niet alle materiële fouten en fraude ontdekken.

Afwijkingen kunnen ontstaan als gevolg van fraude of fouten en zijn materieel indien redelijkerwijs kan worden verwacht dat deze, afzonderlijk of gezamenlijk, van invloed kunnen zijn op de economische beslissingen die gebruikers op basis van deze jaarrekening nemen. De materialiteit beïnvloedt de aard, timing en omvang van onze controlewerkzaamheden en de evaluatie van het effect van onderkende afwijkingen op ons oordeel.

Wij hebben deze accountantscontrole professioneel kritisch uitgevoerd en hebben waar relevant professionele oordeelsvorming toegepast in overeenstemming met de Nederlandse



controlestandaarden, ethische voorschriften en de onafhankelijkheidseisen. Onze controle bestond onder andere uit:

- ▶ het identificeren en inschatten van de risico's dat de jaarrekening afwijkingen van materieel belang bevat als gevolg van fouten of fraude, het in reactie op deze risico's bepalen en uitvoeren van controlewerkzaamheden en het verkrijgen van controle-informatie die voldoende en geschikt is als basis voor ons oordeel. Bij fraude is het risico dat een afwijking van materieel belang niet ontdekt wordt groter dan bij fouten. Bij fraude kan sprake zijn van samenspanning, valsheid in geschrifte, het opzettelijk nalaten transacties vast te leggen, het opzettelijk verkeerd voorstellen van zaken of het doorbreken van de interne beheersing;
- ▶ het verkrijgen van inzicht in de interne beheersing die relevant is voor de controle met als doel controlewerkzaamheden te selecteren die passend zijn in de omstandigheden. Deze werkzaamheden hebben niet als doel om een oordeel uit te spreken over de effectiviteit van de interne beheersing van het Gemeenschappelijk Hof van Justitie;
- ▶ het evalueren van de geschiktheid van de gebruikte grondslagen voor financiële verslaggeving, en het evalueren van de redelijkheid van schattingen door het bestuur en de toelichtingen die daarover in de jaarrekening staan;
- ▶ het vaststellen dat de door het bestuur gehanteerde continuïteitsveronderstelling aanvaardbaar is. Tevens het op basis van de verkregen controle-informatie vaststellen of er gebeurtenissen en omstandigheden zijn waardoor gereede twijfel zou kunnen bestaan of het Gemeenschappelijk Hof van Justitie haar activiteiten in continuïteit kan voortzetten. Als wij concluderen dat er een onzekerheid van materieel belang bestaat, zijn wij verplicht om aandacht in onze controleverklaring te vestigen op de relevante gerelateerde toelichtingen in de jaarrekening. Als de toelichtingen inadequaat zijn, moeten wij onze verklaring aanpassen. Onze conclusies zijn gebaseerd op de controle-informatie die verkregen is tot de datum van onze controleverklaring. Toekomstige gebeurtenissen of omstandigheden kunnen er echter toe leiden dat het Gemeenschappelijk Hof van Justitie haar continuïteit niet langer kan handhaven;
- ▶ het evalueren van de presentatie, structuur en inhoud van de jaarrekening en de daarin opgenomen toelichtingen; en
- ▶ het evalueren of de jaarrekening een getrouw beeld geeft van de onderliggende transacties en gebeurtenissen.

Wij communiceren met de met governance belaste personen onder andere over de geplande reikwijdte en timing van de controle en over de significante bevindingen die uit onze controle naar voren zijn gekomen, waaronder eventuele significante tekortkomingen in de interne beheersing.

Curaçao, 31 maart 2026

BDO B.V.

was getekend

M.W. Falke RA

Ref: R26.048/pw/MF

Colofon

April 2026 © Gemeenschappelijk Hof van Justitie
Vormgeving: Creativa Graphic Designs

Adresgegevens vestigingen Gemeenschappelijk Hof van Justitie

ARUBA | J.G. Emanstraat 51 | Oranjestad
CURAÇAO | Emancipatie Boulevard Dominico F. 'Don' Martina 18 | Willemstad
SINT MAARTEN | Front Street 58 (Courthouse) | Philipsburg
BONAIRE | Plasa Reina Wilhelmina (Fort Oranje) | Kralendijk
SINT EUSTATIUS | Kerkweg 2 | Oranjestad
SABA | E.A. Johnson Road 5 | Windwardside

www.gemhofvanjustitie.org